

الإضافية Adobe Sign شروط استخدام

تسري اعتبارًا من 1 فبراير 2021. تحل محل جميع الإصدارات السابقة.

العامية ("الشروط العامة") الموجودة على Adobe وهي مُضمنة بالإشارة في شروط استخدام Adobe Sign، تحكم هذه الشروط الإضافية استخدام وتحدد الإشارة إلى أن المصطلحات المميزة. ("يُشار إلى هذه الشروط الإضافية والشروط العامة مجتمعةً باسم "الشروط") www.adobe.com/go/terms_ae Adobe غير المُعرفة هنا لها نفس المعنى المُعرفة به في الشروط العامة. تكون الإشارات إلى "الخدمات" في هذه الشروط الإضافية لخدمات التوقيع الإلكترونية من Sign.

1. التعريفات

- 1.1 "سجل التدقيق" مصطلح يشير إلى بعض المعلومات التي سَجَلناها بخصوص سير عمل التوقيعات من مستند إلكتروني معين تمت معالجته باستخدام "الخدمات" قد يتضمن سجل التدقيق تاريخ ووقت إنشاء مستند إلكتروني، أو إرساله، أو توقيعه أو رفضه أو تعديله، أو الموقع الجغرافي لمستخدم نهائي كما هو محدد بواسطة المتصفح أو الجهاز.
- 1.2 "بيانات العمل" مصطلح يشير إلى أي بيانات أو معلومات غير مقدمة من قبلنا والتي تقوم أنت أو المستخدمون النهائيون باستيرادها إلى الخدمات أو إرسالها عبر حسابك.
- 1.3 "المستند الإلكتروني" مصطلح يشير إلى أي مستند تم تحميله أو استيراده في الخدمات.
- 1.4 "المستخدم النهائي" مصطلح يشير إلى أي فرد أو شركة تتلقى الخدمات، أو تقوم بمراجعتها أو قبولها أو التوقيع بخصوصها أو نقلها أو تفويض إجراءات" بخصوصها إلى جهة خارجية، أو بالأحرى تتفاعل معها.
- 1.5 والذي تم إنشاؤه بواسطة Adobe، "التقرير" مصطلح يشير إلى أي عرض بياني أو رقمي لبيانات العمل يحتوي على تصميم وشكل وأسلوب خاص بشركة" الخدمات، بما في ذلك سجلات التدقيق.
- 1.6 "المعاملة" مصطلح يشير إلى كل مرة يتم فيها إرسال مستند إلكتروني، أو مجموعة من المستندات الإلكترونية ذات الصلة تصل إلى 10 ميغابايت أو 100 صفحة" VIP إلى مستخدم نهائي عبر الخدمات. تعتبر المعاملات مواد استهلاكية كما هو موضح في شروط
- 1.7 <http://www.adobe.com/go/vip-terms> الموجودة على Adobe Value Incentive Plan تعني بنود وشروط "VIP شروط"

2. المدة والإنهاء

- 2.1 ستظل هذه الشروط الإضافية سارية حتى يتم إنهاؤها من قبلك أو من جانبنا كما هو منصوص عليه في الشروط. بالإضافة إلى الأسباب التي قد تؤدي إلى إنهاء هذه الشروط الإضافية معك كما هو منصوص عليه في الشروط العامة، يجوز لنا إنهاء هذه الشروط الإضافية إذا تم استخدام حسابك في الخدمات من قبل أي جهات خارجية غير مُصرَّح بها.
- 2.2 بالإضافة إلى الأقسام المنصوص عليها في قسم "السريان بعد إنهاء العقد" من الشروط العامة، ستبقى الأقسام التالية سارية بعد أي انتهاء أو إنهاء لهذه الشروط (الإضافية: 2.2) المدة والإنهاء (، 3) المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين (، 7) تخزين واستبقاء بيانات العمل (، 9) الشهادات الرقمية)

3. المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين

- 3.1 **مسؤولياتك.** بيننا وبينك، تتحمل وحدك مسؤولية جميع المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين التي تُستخدم وتُقدم فيما يتعلق بالخدمات. يجب عليك (A) الامتثال لجميع قوانين ولوائح حماية البيانات والخصوصية المطبقة على المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين، بما في ذلك الحصول على الموافقة والحفاظ عليها، عند الاقتضاء؛ (B) حمايتنا وتعييننا ودفع الضرر عنا في مواجهة أي مطالبة أو دعوى قضائية أو إجراء قانوني ضدنا من قبل جهة خارجية أو أحد المستخدمين النهائيين فيما يتعلق بأي إجراءات أو عمليات حذف فيما يتعلق بالمعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين
- 3.2 **المعلومات الشخصية الحساسة للمستخدمين النهائيين.** لا ينطبق قسم المعلومات الشخصية الحساسة من الشروط العامة على استخدامك للخدمات. فيما يتعلق باستخدامك للخدمات (A) ،تتحمل أنت وحدك مسؤولية الامتثال لأي قوانين ولوائح الخصوصية السارية التي تحكم معالجة المعلومات الشخصية الحساسة. يجوز لنا، بصفقتنا موفر الخدمة توفير بعض الوظائف داخل الخدمات لمساعدتك على الامتثال للمتطلبات، لكنك تتحمل مسؤولية تنفيذ الوظائف المتوافقة؛ (B) عند الانطباق، بما في ذلك، ("COPPA" المشار إليه بالاختصار) أنت وحدك المسؤول عن الامتثال لقانون حماية خصوصية الأطفال على الإنترنت لعام 1998 عدم جمع المعلومات من الأطفال دون سن الثالثة عشرة دون الحصول على موافقة الوالدين أو لأ؛

(C) يجب عليك عدم قيامك بالجمع أو المعالجة أو التخزين لأي معلومات صحية محمية، إلكترونية أو غير ذلك، وفقاً للقانون المتعلق بإمكانية نقل التأمين الصحي Adobe؛ ما لم تكن قد أبرمت اتفاقية شريك تجاري مع (HITECH) وتكنولوجيا المعلومات الصحية للصحة الاقتصادية والسريرية (HIPAA) والمساءلة

(D) استخدام الخدمات PCI DSS عند الانطباق. تحظر معايير ("PCI DSS") تتحمل أنت وحدك مسؤولية الامتثال لمعايير أمان البيانات في صناعة بطاقات الدفع PCI لتخزين بيانات المصادقة الحساسة، بما في ذلك قيمة أو رمز التحقق من البطاقة بعد التفويض، حتى إذا تم تشفيرها. المصطلحات المميزة في هذا القسم مُعرّفة في DSS.

3.3 رسائل بريد إلكتروني خاصة بالمعاملات إلى المستخدمين النهائيين فيما يتعلق بالخدمات Adobe رسائل البريد الإلكتروني إلى المستخدمين النهائيين. ترسل نيابة عنك وباسمك بصفة وكيل لك. تتحمل وحدك مسؤولية رسائل البريد الإلكتروني هذه ومحتوياتها

4. منح الترخيص

4.1 **منح الترخيص إليك.** وفقاً لامتثالك لجميع الشروط المعمول بها وسداد الرسوم، فإننا نمنحك، خلال فترة الترخيص، ترخيصاً غير قابل للتحويل وغير حصري وعالمياً)؛ أ (الوصول إلى الخدمات من خلال الواجهات القابلة للتطبيق)؛ ب (استخدام وتوزيع التقارير داخلياً في عمالك، فقط لاستخدامك الخدمات لعملياتك الداخلية

A. **ترخيص باسم المستخدم.** ما لم تحدد مستندات المبيعات المعمول بها حد معاملة آخر، يُسمح لكل مستخدم مرخص بإرسال ما يصل إلى 150 معاملة خلال كل فترة ترخيص مدتها 12 شهراً. يتم تجميع المعاملات لحساب عميل معين بين جميع المستخدمين المرخص لهم، ولا يتم نقلها من فترة ترخيص مدتها 12 شهراً إلى الفترة التالية

B. **ترخيص المعاملات.** بالنسبة للعملاء الذين يقومون بالترخيص على أساس كل معاملة، سيتم منح العميل حق الوصول إلى الخدمات والمعاملات المرخصة خلال فترة الترخيص، ويجب مقدماً شراء أي معاملات أخرى يتم استخدامها خلال فترة الترخيص بما يتجاوز المعاملات المرخصة. المعاملات المرخصة "تعني كمية المعاملات التي حصل العميل على ترخيص لاستخدامها خلال فترة الترخيص. ويوافق العميل على أن كمية المعاملات المرخصة هي كمية المعاملات التي يخطط لاستخدامها خلال فترة الترخيص. وإذا تجاوز الاستخدام الفعلي المعاملات المرخصة خلال فترة الترخيص، يحق للعميل تقديم طلب لإجراء معاملات إضافية

C. **الاشتراك الحكومي.** بالنسبة للعملاء الحكوميين الذين لديهم اشتراك في الخدمات ("اشتراك حكومي")، يجوز استخدام المعاملات من قبل أي مستخدمين مرخصين داخل مؤسستك. توجد مستويات مختلفة من الاشتراكات الحكومية، ولكل منها حد أقصى معين من المعاملات التي يمكن استخدامها خلال مدة اشتراكك. خلال كل مدة يتم تجميع، VIP، اشتراك، يمكنك إرسال حتى الحد الأقصى من المعاملات على النحو المحدد في وثائق المبيعات المعمول بها. بغض النظر عن أي لغة في شروط المعاملات لحساب عميل معين بين جميع المستخدمين المرخص لهم

4.2 **منح الترخيص منك.** إنك تمنحنا والشركات التابعة لنا، خلال فترة الترخيص، ترخيصاً عالمياً غير حصري وبدون حقوق ملكية لاستخدام بيانات العميل، ونسخها وإرسالها، وترخيصها فرعياً، ونمذجتها، وفهرستها، وتخزينها، وعرضها، فقط بالقدر اللازم لتوفير الخدمات والتقارير لك وممارسة حقوقنا بموجب الشروط. كما، تمنحنا نحن والشركات التابعة لنا ترخيصاً غير حصري ودائماً وعالمياً وبدون حقوق ملكية لاستخدام أي معلومات مجهولة المصدر مشتقة من استخدامك للخدمات ونسخها، وإرسالها، ونشرها، وعرضها، وتوزيعها، وتجميعها) بما في ذلك دمجها مع بيانات مماثلة لعملاء آخرين لنا أو للشركات التابعة لنا (لا تتضمن هذه البيانات المجهولة معلومات شخصية عنك أو عن المستخدمين النهائيين أو أي بيانات مستمدة من محتويات مستند إلكتروني

4.3 **في أي بلد محظور.** الدولة Adobe Sign باستخدام بشكل خاص في بلد محظور، فلا يُسمح لك باستخدام Adobe **قيود الخدمة الإقليمية.** ما لم يُصرح من قبل المحظورة "يُقصد بها البر الرئيسي للصين وروسيا وأي دولة أخرى حيث يتم تقييد الوصول أو الاستخدام بموجب القوانين المحلية

5. **استخدام العميل.** يجوز لك استخدام الخدمات لأغراضك التجارية فقط ولن تكون كلمة المرور الخاصة بك للخدمات متوفرة لأي جهة خارجية. أنت توافق على أن وصولك إلى الخدمات واستخدامك لها يخضع لقوانين وسياسات ولوائح البلدان والمناطق والصناعات الفردية، وأنت مسؤول عن الالتزام بتلك القوانين والسياسات واللوائح. أنت توافق على أنك ستعتمد على مستشار قانوني مستقل لتحديد جدوى التوقيعات الإلكترونية

6. **شروط وأحكام المستخدم النهائي.** يكون استخدام الخدمات مشروطاً بقبول كل مستخدم نهائي لشروط الاستخدام التي يتم تقديمها عند استخدام الخدمات، والتي قد <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp> تشمل شروط إفصاح وموافقة المستهلك الموجودة حالياً على

7. **تخزين واستبقاء بيانات العميل.** سنقوم بتخزين بيانات العميل طالما أن حجم هذا التخزين لا يتجاوز مقدار التخزين المسموح به لحسابك، إن وجد. يجوز لنا فرض حدود معقولة على استخدام وتخزين بيانات العميل، مثل الحدود المتعلقة بحجم الملف، ومساحة التخزين، وحدود تقنية أخرى. قد يتم حذف بيانات العميل إذا فشلت في دفع الرسوم المستحقة، أو إذا اقتضى القانون ذلك. في حالة قمنّا بحذف بيانات العميل وفقاً لهذا القسم، سنستخدم جهوداً معقولة تجارياً للسماح لك بنقل بيانات العميل من الخدمات، ما لم يحظر القانون ذلك. أنت توافق على أنك تتحمل وحدك مسؤولية الالتزام بجميع القوانين واللوائح المعمول بها للاحتفاظ بالمستندات، بما في ذلك أي واجب لتقديم إشعار إلى جهات خارجية بشأن الاحتفاظ بالمستندات أو حذفها

8. أمان العميل والأداء

8.1 **مسؤولياتك.** تتحمل أنت مسؤولية تهيئة واستخدام ميزات أمان الخدمات للوفاء بالتزاماتك تجاه المستخدمين النهائيين بموجب قوانين ولوائح الخصوصية والأمان وحماية البيانات المعمول بها. أنت مسؤول عن أمان المستندات الإلكترونية التي يتم إرسالها إلى المستخدمين النهائيين من الخدمات أو التي يتم تنزيلها من الخدمات أو عبر ميزة تكامل للخدمات. نحن لسنا مسؤولين عن الأضرار الناجمة عن الوصول غير المصرح به إلى حسابك أو إلى Adobe التي يتم نقلها إلى نظام غير تابع لـ محتوأك إذا أخفقت في الالتزام بإنشاء وإدارة كلمة مرور آمنة، وممارسات حماية حسابك. سنحتفظ بضمانات إدارية ومادية وتقنية معقولة تجارياً للمساعدة على حماية أمان وسرية وسلامة محتوأك الذي يخضع لرقابتنا المباشرة ضمن الخدمات

8.2 **شهادات الامتثال.** يمكن العثور على شهادات الامتثال الخاصة بالخدمات على <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> أو موقع الويب التالي له. إذا كان يلزم معالجة محتوأك أو تخزينه وفقاً لمتطلبات شهادات أو معايير أو لوائح الامتثال المحددة، فلا يجوز لك استخدام الخدمات [list.html](https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html) إلا لمعالجة هذا المحتوى أو تخزينه إذا كانت شهادات أو معايير أو لوائح الامتثال المطلوبة مدرجة في موقع الويب المذكور أعلاه. بالنسبة إلى شهادات الامتثال أو المعايير أو اللوائح المدرجة، يمكن استخدام الخدمات بطريقة تساعدك على الوفاء بالتزاماتك القانونية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، من حيث صلتها باستخدام موفري الخدمات. تتحمل أنت وحدك مسؤولية (أ) (التحقق من أن الخدمات تستوفي جميع المتطلبات السارية على المحتوى الخاص بك) و(ب) (الامتثال لأي التزامات قانونية تنطبق على المحتوى الخاص بك

8.3 طرق مصادقة المُوقَّعين المتميزين. إذا كنت تستخدم أساليب المصادقة المستندة إلى المعرفة أو الهاتف أو الهوية الحكومية ("أساليب مصادقة المُوقَّعين المتميزين")، فأنت تدرك أن أساليب مصادقة المُوقَّعين المتميزين هذه ليست مخصصة لحالات الاستخدام المنظمة، وتوافق على أنك تتحمل وحدك المسؤولية عن التأكيد على أن أي أسلوب مصادقة للمُوقَّعين المتميزين مناسب لحالة الاستخدام المقصودة لديك.

8.4 لإنشاء خطة لإدارة أي طفرات في الطلب على موارد النظام نتيجة لاستخدامك ("الطفرات")، (في حالة عدم وجود Adobe التقليل). أنت توافق على العمل مع قد تقلل المعاملات الخاصة بك أو تضعها على قائمة الانتظار لإدارة أي من هذه الطفرات Adobe مثل هذا التعاون، فإنك توافق على أن

9. من خلال استخدام الشهادات الرقمية. تطبق الخدمات أيضًا PDF الشهادات الرقمية. قد تتضمن الخدمات تقنية تسمح لك بتطبيق التوقيعات الرقمية على مستندات لا يجوز لك لأي غرض من الأغراض. Adobe كدليل على سلامتها وأصلها من خلال استخدام الشهادات الرقمية المملوكة لشركة PDF توقيع شهادة على مستندات الوصول إلى هذه الشهادات أو مفاتيح التشفير المقابلة الخاصة بها أو محاولة الوصول إليها أو التحايل عليها أو التحكم فيها أو تعطيلها أو التلاعب بها أو إزالتها أو استخدامها أو توزيعها.

10. للتوقيع الإلكتروني، فستطبق المواد من 10.1 Aadhaar e-sign في الهند، وتستخدم خدمات Adobe Sign إذا كنت أحد عملاء Aadhaar e-sign خدمات Adobe Sign. إلى 10.3 على استخدامك لـ

10.1 الخيار لك ولمستخدميك النهائيين لمصادقة (Adobe India من خلال الشركة التابعة لها) Adobe توفر Adobe Sign بالتزامن مع استخدامك لبرنامج ("التوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign خدمات"). Aadhaar e-KYC توقيعاتكم الإلكترونية باستخدام خدمات

10.2، للتوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign للتوقيع الإلكتروني، فإن البنود والشروط التي تحكم استخدام خدمات Aadhaar e-sign إذا اخترت استخدام خدمات سيتم تطبيقها تلقائيًا دون أي إجراءات أخرى من جانب أي، ("التوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign شروط خدمات") https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-en_IN_20200902.pdf؛ والمتوفرة هنا وتتحمل أنت المسؤولية عن أي بيانات تدخلها Adobe India للتوقيع الإلكتروني من اتفاقية منفصلة بينك وبين Aadhaar e-sign طرف. ستتألف شروط خدمات للتوقيع الإلكتروني. في حالة وجود أي تعارض بين الشروط Aadhaar e-sign أنت أو المستخدمون النهائيون لديك أو توفرونها أو تستخدمونها فيما يتعلق بخدمات للتوقيع الإلكتروني هي التي ستطبق من منطلق صلتها باستخدامك Aadhaar e-sign للتوقيع الإلكتروني، فإن شروط خدمات Aadhaar e-sign وشروط خدمات للتوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign لخدمات

10.3 وتقع على عاتقك مسؤولية تحديد الإشعارات والمواقفات والضوابط المطلوبة للامتثال للقوانين أو المعايير أو اللوائح أو الالتزامات التي قد تكون عليك تجاه المستخدمين لديك. وتشمل الالتزامات تلك، الالتزامات الناشئة بموجب (أ) قانون تكنولوجيا المعلومات (الهندي)، 2000 أو أي تعديلات أو بدائل له؛ و(ب) مشروع التسليم المستهدف للإعانات المالية وغيرها من الإعانات (Aadhaar قانون حماية البيانات الشخصية، 2019) بمجرد سنه (أو أي تعديلات أو بدائل له؛ و(ج) قانون (المصادقة لعام 2016، أو أي تعديلات أو بدائل لها؛ و(د) جميع الإرشادات والتوجيهات والسياسات والأدلة Aadhaar والمزايا والخدمات (لعام 2016، ولوائح للتوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign المعمول بها الصادرة عن سلطة التعريف الفريدة في الهند والمراب المالي للسلطات المصدقة فيما يتعلق بخدمات